

ZMLUVA O UMELECKOM VYSTÚPENÍ
č. 252/2016-8/04-PRaM a č. OSV/023/2016

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení
a podľa Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v platnom znení
(ďalej v texte tiež ako „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom
IČO: 00 603 481
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413
(ďalej v texte tiež ako „**objednávateľ**“)

a

Slovenský ľudový umelecký kolektív /SEUK/
Sídlo: Balkárska 31, 853 08 Bratislava
IČO: 164780
DIČ: 2020910815
IČ DPH: SK2020910815
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000117243/8180
Štatutárny orgán: Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., generálny riaditeľ
(ďalej v texte tiež ako „**dodávateľ**“ alebo ako „**SEUK**“)

Organizácia zriadená rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského ľudového umeleckého kolektívu zo dňa 19. 04. 2010, číslo: MK - 1359/2010-10/5409.

(ďalej v texte tiež ako „dodávateľ“ alebo ako „SEUK“)
(ďalej v texte „dodávateľ“ a „objednávateľ“ spolu tiež ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

Článok 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Dodávateľ - SEUK, t. j. Slovenský ľudový umelecký kolektív, je príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry SR za účelom šírenia slovenského ľudového umenia, ľudovej tvorby a to najmä v oblasti tanca, hudby a spevu. Je to profesionálne umelecké teleso, pôsobiace v oblasti umeleckého spracovania a interpretácie folklóru na Slovensku.
2. *Výkonný umelec* je fyzická osoba, ktorá osobne podá umelecký výkon tak, že spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak tvorivo vykonáva umelecké dielo alebo dielo tradičnej ľudovej kultúry, najmä spevák, hudobník, dirigent, herec, tanečník alebo artista.
3. *Autorské dielo* je najmä slovesné dielo, (scenár programu a podujatia, príspevok do vysielania, preklad

a spracovanie cudzojazyčného textu) divadelné dielo, hudobné dielo, audiovizuálne dielo, výtvarné dielo, fotografické dielo, architektonické dielo, dielo úžitkového umenia a počítačový program.

4. *Dielom* podľa tejto Zmluvy je vytvorenie autorského diela, predvedenie umeleckého výkonu a výroba zvukového záznamu.
5. *Umelecký výkon* je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo diela tradičnej ľudovej kultúry spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.
6. *Zvukový záznam* je záznam zvukov vnímateľný sluchom bez ohľadu na to, akým spôsobom a na akom nosiči sa tieto zvuky zaznamenávajú. Záznam zvukovej zložky audiovizuálneho diela sa za zvukový záznam nepovažuje.
7. *Audiovizuálny záznam* je záznam audiovizuálneho diela zaznamenaný ako sled zámerne usporiadaných a navzájom súvisiacich obrazov vyvolávajúcich dojem pohybu a sprevádzaných zvukom alebo bez neho. Audiovizuálny záznam je aj záznam obrazov sprevádzaných zvukom alebo bez neho, bez ohľadu na to, akým spôsobom a na akom nosiči sa tieto zvuky a obrazy zaznamenávajú.
8. Objednávateľ je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, ktorého právne postavenie upravuje zákon č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v platnom znení a Štatút hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava zabezpečuje v rámci svojej činnosti hospodársky, kultúrny, a sociálny rozvoj Bratislavy a jej obyvateľov.

Článok 2 PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok dodávateľa, že vykoná podľa podmienok tejto Zmluvy pre objednávateľa autorské dielo - umelecký výkon, na ktorý sa vzťahuje ochrana podľa Autorského zákona (ďalej len „Umelecký výkon“) a záväzok objednávateľa zaplatiť dodávateľovi odmenu za Umelecký výkon podľa čl. 6 tejto Zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje uskutočniť pre objednávateľa umelecký výkon v programe SLUK-u, s názvom – **Výber z tvorby z programov Krížom – krážom**
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za realizáciu predmetného umeleckého výkonu odmenu vo výške a za podmienok špecifikovaných v čl. 6 tejto Zmluvy.
4. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy je príloha č.1: Základné technické a prevádzkové požiadavky na vystúpenie (ďalej v texte tiež ako „dispozície“).

Článok 3 Miesto a termín plnenia

1. Miestom plnenia Umeleckého výkonu je Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava, Laurinská č. 20, 811 09 Bratislava (interiér).
2. Deň, začiatok a doba trvania umeleckého výkonu: **26. október 2016 (slovom: dvadsiaty šiesty október roku dvetisícšestnásť) o 16:00 hod (slovom: o šesnásťtej hodine) (cca 80 min).**

Článok 4 PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ sa vo vlastnom mene a na vlastné náklady zaväzuje zabezpečiť:
 - a) celkovú organizáciu a propagáciu vystúpenia, čím sa myslí najmä, ale nie výlučne tlač, registrácia, distribúcia, predaj vstupeniek, na príslušné miesta, nahlásenie uskutočnenia predstavenia a uhradiť

- poplatky, ktoré z takejto činnosti vyplývajú, dodržať všetky zákonom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené povinnosti,
- b) miesto konania vystúpenia,
 - c) prítomnosť pracovníkov uvedených v priložených dispozíciách od príchodu SLUK-u až do odchodu po predstavení.
2. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať dispozície (viď príloha č.1), priložené k zmluve, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy.
 3. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať podmienky pre ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci pre zamestnancov SLUK-u.
 4. Objednávateľ sa zaväzuje svojim konaním neporušiť obsah autorského zákona.
 5. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby nedošlo v priebehu realizácie predmetu tejto Zmluvy k spájaniu názvu SLUK ani jeho loga so žiadnou spoločnosťou, politickou stranou alebo organizáciou /s výnimkou Bratislavského kultúrneho a informačného strediska (ďalej len „BKIS“), ktoré je príspevkovou organizáciou objednávateľa a podieľa sa na organizovaní podujatia, v rámci ktorého bude umelecký výkon podľa tejto Zmluvy uskutočnený/ bez písomného súhlasu SLUK-u a v printoch alebo elektronických médiách používať písomne, graficky alebo slovné iba nasledovné označenia:
 - SLUK,
 - umelecké teleso SLUK,
 - Slovenský ľudový umelecký kolektív,
 - len oficiálne logo podľa manuálu /na požiadanie SLUK zašle objednávateľovi logo v elektronickej forme/.
 6. Za porušenie alebo opomenutie splnenia ktorejkoľvek povinnosti objednávateľa podľa tejto Zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške =500,- € (slovom: päťsto EUR) za každé jednotlivé porušenie alebo opomenutie povinnosti objednávateľa. Zmluvná pokuta je splatná v lehote do dvadsiatich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa objednávateľovi. Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú mu porušením povinnosti podľa tejto zmluvy aj nad dohodnutú výšku zmluvnej pokuty.

Článok 5 PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA

1. Dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať pre objednávateľa umelecký výkon, vystúpenie, podľa Článku 2 tejto Zmluvy a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť včasnú prepravu účinkujúcich, scény, techniky, rekvizít a kostýmov do miesta realizácie umeleckého výkonu.
3. Dodávateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručiť dodávateľovi dodať propagačný materiál k danému programu.
4. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť technické vybavenie potrebné k realizácii predstavenia na umeleckej úrovni, ak sa v dispozíciách nedohodne inak.
5. Dodávateľ sa zaväzuje na základe písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručiť dodávateľovi poskytnúť všetky tlačové alebo elektronické podklady k realizovanému umeleckému výkonu.
6. Dodávateľ sa zaväzuje oznámiť autorským ochranným organizáciám – SOZA, LITA a pod. podklady rozhodujúce pre výpočet a vymeranie autorskej odmeny a určené tantiémy zaplatiť/uhradiť.
7. Dodávateľ má právo rozhodnúť po predchádzajúcej písomnej žiadosti objednávateľa preukázateľne doručiť dodávateľovi, o udelení súhlasu v písomnej forme podľa ustanovenia § 97 Autorského zákona

objednávateľovi na nasledovné použitia najmä:

- verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
- vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, nájmom a vypožičaním,
- sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Článok 6 **ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť SEUK-u za dohodnutý predmet zmluvy odmenu v celkovej sume **=1.800,- €** (slovom: **jedentisíc osemsto EUR**) /ďalej v texte tiež ako „odmena“/.
2. Dohodnutá odmena sa skladá z týchto položiek:
 - a) výdavky na predstavenie – služby - Cestovné náhrady a technické zabezpečenie - **suma: =1.300,- €** (slovom: **jedentisíc tristo EUR**),
 - b) umelecká odmena SEUK-u - **suma: =500,- €** (slovom: **päťsto EUR**).
3. Odmena špecifikovaná v Článku 6 ods. 1 tejto Zmluvy je splatná bezhotovostným prevodom na účet SEUK-u uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to na základe faktúry SEUK-u so splatnosťou do 30 (slovom: do tridsiatich) kalendárnych dní od jej doručenia objednávateľovi.
4. Ak faktúra nebude obsahovať zákonom stanovené náležitosti, alebo ak v nej budú uvedené nesprávne údaje, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi v lehote splatnosti spolu s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. Lehota splatnosti začne v takom prípade plynúť od doručenia novej, správne vystavenej faktúry objednávateľovi.
5. V prípade omeškania s plnením platobnej povinnosti stanovenej v článku 6 ods. 3. tejto zmluvy objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % (slovom: päť stotín percenta) z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania na bankový účet dodávateľa.

Článok 7 **DOBA PLATNOSTI A ÚČINNOSTI ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVY**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu dohodnutého plnenia podľa Článku 2. Zmluvy.
2. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah ukončiť pred uskutočnením dohodnutého plnenia:
 - a) písomnou dohodou
 - b) odstúpením od zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.
3. Pre odstúpenie od Zmluvy v lehote kratšej ako 3 týždne pred dohodnutým termínom realizácie predstavenia, zmluvné strany sa dohodli nasledovne:
 - a) ak SEUK odstúpi od Zmluvy z dôvodu, že objednávateľ nedodrží podmienky Zmluvy, objednávateľ sa zaväzuje uhradiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá odmene uvedenej v Článku 6. ods. 1. Zmluvy a nahradiť všetky ďalšie vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia a nahradiť škodu,
 - b) ak SEUK odstúpi od Zmluvy bez uvedenia dôvodov, alebo neuskutoční predstavenie z vlastnej viny, je povinný zaplatiť objednávateľovi všetky preukázateľné náklady spojené so zabezpečením predstavenia alebo uskutoční náhradné predstavenie v inom dohodnutom termíne,
 - c) ak objednávateľ odstúpi od Zmluvy :
 - v lehote od 8 (slovom: ôsmich) až do 15 (slovom: pätnástich) kalendárnych dní pred dohodnutým termínom predstavenia, je povinný zaplatiť SEUK-u zmluvnú pokutu vo výške

75 % (slovom: sedemdesiatpäť percent) z dohodnutej odmeny a všetky vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia a náhradu škody,

- v lehote kratšej ako 8 (slovom: osem) kalendárnych dní pred dohodnutým termínom predstavenia, je povinný zaplatiť SLUK-u zmluvnú pokutu vo výške, ktorá zodpovedá odmene dohodnutej v Článku 5. ods. 1. Zmluvy a nahradiť všetky ďalšie vyvolané náklady spojené s neuskutočnením predstavenia a náhradu škody,
- d) ak sa predstavenie neuskutoční z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, silný vietor, štrajk, choroby, epidémie a pod.), a z dôvodov, ktoré nevie ovplyvniť žiadna zo zmluvných strán, všetky vyvolané straty si znáša každá zmluvná strana.
4. Ak objednávateľ nedodrží podmienky Zmluvy a technické dispozície priložené k zmluve a SLUK predstavenie uskutoční po dohode s usporiadateľom za sťažených podmienok, prináleží SLUK-u dohodnutý honorár a dodatočná odmena za sťažené podmienky vo výške 25 % z dohodnutého honoráru/odmeny podľa tejto Zmluvy, najmenej však dodatočná odmena v sume =332,- € (slovom: tristotridsaťdva EUR).
5. Ak objednávateľ nemôže uskutočniť predstavenie v objekte a čase podľa tejto Zmluvy z akýchkoľvek príčin, SLUK súhlasí s tým, aby sa predstavenie uskutočnilo toho istého dňa v náhradných priestoroch, za predpokladu dodržania všetkých podmienok stanovených v technických dispozíciách a dohodnutých touto zmluvou.
6. Ak subdodávateľia objednávateľa, ktorí sa preukázateľne podieľajú na organizácii predstavenia, porušia alebo opomenú ktorúkoľvek svoju povinnosť podľa tejto Zmluvy, objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu v sume =500,- € (slovom: päťsto EUR) za každé jednotlivé porušenie alebo opomenutie povinnosti subdodávateľa.
7. V prípade kratších termínov od objednania po realizáciu umeleckej produkcie ako je stanovené v Zmluve, Zmluva je záväzný doklad pre realizáciu predstavenia a objednávateľ sa zaväzuje akceptovať podmienky stanovené zmluvou v skrátenom termíne.

Článok 8 DORUČOVANIE

1. Každá výzva, oznámenie alebo iný dokument, ktorý má byť podľa tejto Zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, sa bude považovať za doručený:
 - a) v momente doručenia, ak bol dokument doručený osobne,
 - b) v prípade odopretia prevzatia dokumentu, momentom odopretia prevzatia dokumentu,
 - c) v prípade nemožnosti doručiť dokument z akéhokoľvek dôvodu (adresát neznámy, zásielka neprevzatá v odbernej lehote, tretí pracovný deň (tri pracovné dni) po dni podania dokumentu na poštovú prepravu, ak bol odoslaný poštou, alebo
 - d) v deň faxového prenosu, ak bol dokument odoslaný do 16:00 hod. v ktorýkoľvek pracovný deň, a v ostatných prípadoch v pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bol dokument zaslaný faxom a doručený druhej zmluvnej strane.
2. Pri preukazovaní doručenia dokumentu bude dostatočné preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka, ktorá obsahovala dokument, obsahovala riadne vypísanú adresu a bola odoslaná ako doporučená zásielka alebo že faxová správa bola riadne adresovaná a odoslaná a že odosielateľ akejkoľvek faxovej správy môže predložiť potvrdenie o faxovom prenose (v ktorom bude uvedený dátum a čas prenosu), podľa konkrétnych okolností. Na písomnosti týkajúce sa ukončenia tejto zmluvy a na výzvy sa vyžaduje forma doporučenej zásielky s doručenkou.
3. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením podľa tejto Zmluvy.
 - a) Kontaktnou osobou za objednávateľa je pani PhDr. Jana Miklovičová, koordinátorka Rady seniorov, tel.: 02/59 356 608, e-mail: senior@bratislava.sk
 - b) Kontaktnou osobou za dodávateľa je pani Katarína Riedlová, manažérka, tel: +421907095834, e-mail: katarina.riedlova@sluk.sk

Článok 9
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a právne účinky nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa - Hlavného mesta SR Bratislavy, a to v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení a v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného vzostupne číslovaného a datovaného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva sa na základe výslovnej dohody zmluvných strán o voľbe práva spravuje hmotným právom Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v platnom znení, Autorským zákonom č. 185/2015 Z. z. v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Všetky spory zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešenie prednostne rokovaním a dohodou účastníkov, v prípade nedosiahnutia dohody budú všetky spory na základe výslovnej dohody zmluvných strán o voľbe právomoci súdu prejednané a rozhodnuté všeobecnými súdmi Slovenskej republiky podľa Civilného sporového poriadku č. 160/2015 Z. z. v platnom znení.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho dva (2) pre SLUK a jeden (1) pre objednávateľa.
5. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy sa stane neplatným, alebo neuskutočniteľným, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku. Pre tento prípad sa zmluvné strany zaväzujú, že takéto neplatné alebo neuskutočniteľné ustanovenie nahradia ustanovením iným, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahrádza.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha č.1 - základné technické a prevádzkové požiadavky na vystúpenie.

V Bratislave, dňa: 25.10.2016

Za dodávateľa:

V Bratislave, dňa: 25.10.2016

Za objednávateľa:

.....
Slovenský ľudový umelecký kolektív
Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., riaditeľ, v. r.

.....
Hlavné mesto SR Bratislava
JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor, v. r.

SĽUK DISPOZÍCIE

ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ A PREVÁDZKOVÉ POŽIADAVKY NA PREDSTAVENIA SĽUK-U (Príloha č.1 – súčasť zmluvy)

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom
IČO: 00 603 481
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu IBAN): SK 37 7500 0000 0000 2582 9413

VYPLNÍ TECHNICKÝ VEDÚCI ZA OBJEDNÁVATEĽA:

Meno, priezvisko	Ing. Martin Štamm /BKIS/
Kontakt (tel., email, fax)	0903 430 804
miesto predstavenia	MDPOH Bratislava
dátum predstavenia	26.10.2016
kapacita hľadiska	445

Názov predstavenia	Krížom – krážom
Príchod technického personálu SĽUK-u:	Spresníme dodatočne
Príchod účinkujúcich umelcov SĽUK-u:	Spresníme dodatočne
Skúška účinkujúcich umelcov SĽUK-u:	Spresníme dodatočne
Začiatok vystúpenia:	16:00 hod
Odvoz techniky SĽUK	ihneď po predstavení

I. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

1. Objednávateľ (divadlo, kultúrne zariadenie) musí určiť za svoju stranu technického vedúceho, zodpovedného za dodržanie podmienok zmluvy a dispozícií, s rozhodovacou právomocou, ktorý bude prítomný počas prípravy, realizácie a odvozu techniky SĽUK, t. j. od doby príchodu techniky SĽUK-u, počas skúšky umeleckých pracovníkov, vystúpenia, až do odchodu techniky SĽUK-u.

2. Požiadavky na technický personál, ktorý zabezpečí objednávateľ:

Profesia	Činnosť pred, počas a po predstavení
Javiskový, zvukový, svetelný majster	vykladanie, stavba, skúšky, predstavenie, likvidácia
Upratovačka	skúšky, predstavenie
Požiarníci	predstavenie
Uvádzačky	predstavenie
Strážna služba	vykladanie, stavba, skúšky, predstavenie, likvidácia
zdravotná služba	predstavenie
šatniarky	predstavenie
toaletárky	predstavenie
prevádzkový dispečer	predstavenie
kurič	predstavenie

Priestory divadla, alebo kultúrneho zariadenia s technickým a obslužným personálom musia byť k dispozícii od príchodu techniky SĽUK-u do jej odchodu po predstavení.

II. OBJEDNÁVATEĽ ZABEZPEČÍ

1. voľný prístup k zariadeniu, v ktorom sa predstavenie realizuje, vykladacej a nakladacej rampe od doby príchodu technického servisu SLUK-u až do doby odchodu,
2. voľné komunikačné priestory počas prípravy, realizácie a odvozu techniky SLUK,
3. čisté a suché javisko,
4. voľné priestory za javiskom a okolo javiska /nutné pre prechádzanie umelcov a technických pracovníkov a rýchle kostýmové prezliekanie umelcov počas predstavenia/,
5. zastrešené šatne s požadovaným vybavením, použiteľné od príchodu účinkujúcich umelcov SLUK-u pre cca 30 ľudí v rozdelení pre mužov a ženy, bezprostredne pri javisku,
6. priestory vhodné na prácu s kostýmami v zákulisí a v šatniach,
7. 30 l minerálnej vody na každé predstavenie do zákulisia na náklady objednávateľa,
8. pre potreby SLUK-u 6 voľných vstupeniek na dané predstavenie,
9. v posledných radoch hľadiska po 4 voľné sedadlá v strede v dvoch za sebou nasledujúcich radoch za účelom umiestnenia zvukového a svetelného pultu SLUK-u /ak sa nedohodne inak/
10. svetelný pult a svetelný park /ak sa nedohodne inak/
11. ozvučenie predstavenia /ak sa nedohodne inak /.

III. POŽIADAVKY NA JAVISKO

1. povrch javiska musí byť suchý, bez poškodenia, rovný, celistvý, vhodný na tanečnú produkciu tak, ako je obvyklé pri tanečných produkciách,
2. javisko musí byť pokryté čiernym baletizolom, ktorý musí byť uložený priečne a zalepený prievitnou alebo čiernou lepiacou páskou v jeden celok /ak sa nedohodne inak, SLUK má k dispozícii takúto tanečnú podlahovú krytinu/ - zabezpečí SLUK
3. vždy pred skúškou a predstavením musí byť podlaha javiska umytá, aby nedošlo k znečisteniu kostýmov. Túto požiadavku je nutné dodržať aj z hľadiska bezpečnosti práce,
4. pracovné priestory za javiskom a okolo javiska musia byť vyprázdnené a čisté,
5. v ľavom a pravom portáli na javisku jeden stôl s 2 stoličkami a jedným zrkadlom s osvetlením,
6. za javiskom 32 stoličiek na rýchle prezliečenie umelcov počas programu,
7. teplota na javisku nesmie klesnúť pod 18 stupňov C. *Je nutné túto požiadavku dodržať, pretože je prenesená z Kolektívnej zmluvy medzi SLUK-om a umeleckými pracovníkmi,*
8. taktiež nám oznámte, prípadne zašlite nákresy:
 - a) popis svetelného aparátu javiska
 - b) popis ozvučenia a výkon zvukového aparátu vo W/stranu
 - c) rozmery Vášho javiska aj s popisom funkčných javiskových ťahov

Javisko

šírka predného portálu		šírka –zadný horizont	
šírka javiska		šírka svetlosti horizontu	
hĺbka javiska		výška javiska	

IV. POŽIADAVKY NA ŠATNE

Objednávateľ zabezpečí

1. pre každého účinkujúceho stolička a primeraný počet stolov na líčenie, prezliekanie a uloženie rekvizít,
2. minimálne jedno väčšie zrkadlo na šatňu,
3. vešiaky na vešanie šiat a kostýmov v každej šatni,
4. neverejných sprchovacích priestorov (v šatni alebo v blízkom okolí), hygienicky spôsobilé prevádzky s teplou vodou kapacitne pre 30 osôb. *Je nutné túto požiadavku dodržať, pretože je prenesená z Kolektívnej zmluvy medzi SLUK-om a umeleckými pracovníkmi.*
(v prípade, že sprchy nie sú v prevádzke, oznámte nám, prosím, túto skutočnosť vopred)
5. WC ženy, WC muži (neverejných), hygienicky spôsobilé prevádzky, s WC papierom
6. teplota v šatniach nesmie klesnúť pod 18 stupňov C.

V. ENERGETICKÉ POŽIADAVKY

Je nutné objednávateľom zabezpečiť energetické pripojenie pre zariadenia SĽUK-u v špičkovom odbere elektrickej energie cca 60 kW. Odporúčame, aby odberné miesta mali revíziu správu nie staršiu ako jeden rok. Za výpadok v dodávke elektrickej energie SĽUK nepreberá zodpovednosť a takáto skutočnosť nebude posúdená ako zavinenie vyššej moci.

1. svetlo - 380/32A a 380/63A
2. zvuk - 220/16A x 2

VI. INÉ POŽIADAVKY

SĽUK žiada objednávateľa zabezpečiť zákaz vstupu nepovolaným osobám do priestorov zákulisia a šatní počas prípravy na predstavenie a počas predstavenia. Objednávateľ zabezpečí zamedzenie vstupu cudzím osobám do týchto priestorov do doby odchodu techniky po predstavení. Ak sa hrajú na jednom mieste viac ako 2 predstavenia, objednávateľ tiež zabezpečí v dobe neprítomnosti pracovníkov SĽUK-u strážnu službu pre zamedzenie krádeže majetku SĽUK-u.

Ak nie je možné splniť niektorý z bodov, prosím, kontaktujte SĽUK. Je vecou dohody a hľadania optimálnej varianty k vytvoreniu profesionálnych podmienok k úspešnému prevedeniu predstavenia. Ďalšie špecifické požiadavky, prípadné technické nedostatky sa prekonzultujú pred podpisom zmluvy a prípadne sa dispozície upravujú. Zmluva zo strany SĽUK-u môže byť podpísaná len vtedy, ak technické podmienky zo strany objednávateľa budú záväzné a budú s nimi súhlasiť obe zúčastnené strany. Tieto základné požiadavky pre objednávateľov, divadlá a kultúrne zariadenia predstavujú súčasť zmluvnej dohody medzi oboma zmluvnými stranami.

SLOVENSKÝ ĽUDOVÝ UMELECKÝ KOLEKTÍV,
Balkánska 31, 853 08 Bratislava, Slovenská republika
Tel.: 00421-2- 204 78 111 Fax: 00421-2-204 78 280, e-mail: sluk@sluk.sk, web: www.sluk.sk
Technický vedúci za SĽUK: Jaroslav Scheiner +421 903 905 323, technici@sluk.sk
Manažér: Katarína Riedlová +421 907 095 834, katarina.riedlova@sluk.sk

V Bratislave, dňa: 25.10.2016

Za dodávateľa:

V Bratislave, dňa: 25.10.2016

Za objednávateľa:

Slovenský ľudový umelecký kolektív
Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., riaditeľ, v. r.

Hlavné mesto SR Bratislava
JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor, v. r.